

# 守聖餐



*Remember me*



弟兄們，我不是以為自己已經得著了；我只有一件事，就是忘記背後，努力前面的，向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。

**Brothers, I do not consider myself yet to have taken hold of it. But one thing I do: Forgetting what is behind and straining toward what is ahead, I press on toward the goal to win the prize for which God has called me heavenward in Christ Jesus.**

所以我們中間，凡是完全人總要存這樣的心；若在什麼事上存別樣的心，神也必以此指示你們。然而，我們到了什麼地步，就當照著什麼地步行。

**All of us who are mature should take such a view of things. And if on some point you think differently, that too God will make clear to you. Only let us live up to what we have already attained.**

弟兄們，你們要一同效法我，也當留意看那些照我們榜樣行的人。因為有許多人行事是基督十字架的仇敵。我屢次告訴你們，現在又流淚的告訴你們：

**Join with others in following my example, brothers, and take note of those who live according to the pattern we gave you. For, as I have often told you before and now say again even with tears, many live as enemies of the cross of Christ.**

他們的結局就是沉淪；他們的神就是自己的肚腹。他們以自己的羞辱為榮耀，專以地上的事為念。我們卻是天上的國民，並且等候救主，就是主耶穌基督從天上降臨。

**Their destiny is destruction, their god is their stomach, and their glory is in their shame. Their mind is on earthly things. But our citizenship is in heaven. And we eagerly await a Savior from there, the Lord Jesus Christ,**

他要按著那能叫萬有  
歸服自己的大能，將  
我們這卑賤的身體改  
變形狀，和他自己榮  
耀的身體相似。

腓立比書 Php 3:21

**who, by the power that  
enables him to bring  
everything under his  
control, will transform our  
lowly bodies so that they  
will be like his glorious  
body.**

**Straining toward what is ahead and pressing  
on toward the goal**

努力向前

向着標竿直跑



腓立比書 Philippians 3:13-21

# 得著基督 Gain Christ

評估現狀  
Evaluation

忘記背後  
Forgetting

努力向前  
Forward

弟兄們，我不是以為自己已經得著了；我只有一件事，就是忘記背後，**努力面前的**，向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。

**Brothers, I do not consider myself yet to have taken hold of it. But one thing I do: Forgetting what is behind and straining toward what is ahead, I press on toward the goal to win the prize for which God has called me heavenward in Christ Jesus.**



我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們，就當放下各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程，仰望為我們信心創始成終的耶穌。

希伯來書 12:1 - 2

Therefore, since we are surrounded by such a great cloud of witnesses, let us throw off everything that hinders and the sin that so easily entangles, and let us run with perseverance the race marked out for us. Let us fix our eyes on Jesus, the author and perfecter of our faith,

這不是說我已經得著了，已經完全了；我乃是竭力追求，或者可以得著基督耶穌所以得著我的（所以得著我的：或作所要我得的）。

腓立比書 Php 3:12

**Not that I have already obtained all this, or have already been made perfect, but I press on to take hold of that for which Christ Jesus took hold of me.**

努力面前，不是因為後面不好，  
而是因為前面有基督。

*We press forward not because what  
lies behind is bad, but because Christ is  
ahead of us.*

# 得著基督 Gain Christ

評估現狀  
Evaluation

忘記背後  
Forgetting

努力向前  
Forward

期待獎賞  
Expetation

弟兄們，我不是以為自己已經得著了；我只有一件事，就是忘記背後，努力面前的，向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。

**Brothers, I do not consider myself yet to have taken hold of it. But one thing I do: Forgetting what is behind and straining toward what is ahead, I press on toward the goal to win the prize for which God has called me heavenward in Christ Jesus.**

人非有信，就不能得  
神的喜悅；因為到神  
面前來的人必須信有  
神，且信他**賞賜**那尋  
求他的人。

希伯來書 Heb 11:6

**And without faith it is impossible to please God, because anyone who comes to him must believe that he exists and that he **rewards** those who earnestly seek him.**

你要和我同受苦難，  
好像基督耶穌的**精兵**。  
凡在軍中當兵的，不  
將世務纏身，好叫那  
招他當兵的人喜悅。

**Endure hardship with us like a good soldier of Christ Jesus. No one serving as a soldier gets involved in civilian affairs--he wants to please his commanding officer.**

人若在地上比武，非按規矩，就不能得冠冕。勞力的農夫，理當先得糧食。

提摩太後書 2Ti 2:3-6

**Similarly, if anyone competes as an athlete, he does not receive the victor's crown unless he competes according to the rules. The hardworking farmer should be the first to receive a share of the crops.**

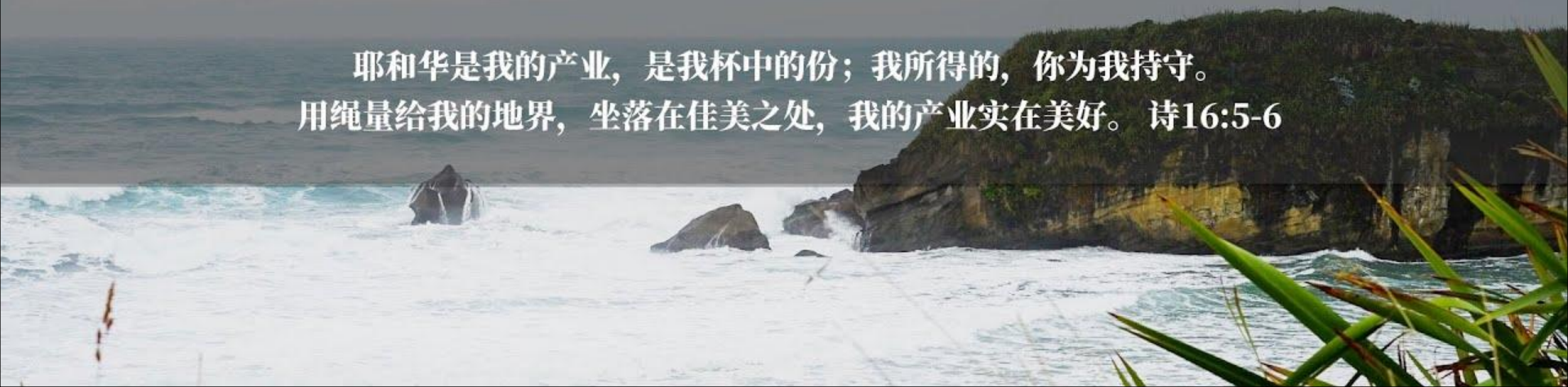


所以，我們不喪膽。  
外體雖然毀壞，內心  
卻一天新似一天。我  
們這至暫至輕的苦楚，  
要為我們成就極重無  
比、永遠的榮耀。

**Therefore we do not lose heart. Though outwardly we are wasting away, yet inwardly we are being renewed day by day. For our light and momentary troubles are achieving for us an eternal glory that far outweighs them all.**

# 耶和华是我的产业

耶和华是我的产业，是我杯中的份；我所得的，你为我持守。  
用绳量给我的地界，坐落在佳美之处，我的产业实在美好。 诗16:5-6



以別神代替耶和華的，  
他們的愁苦必加增；  
詩篇 16:4a



# 兩種人（腓立比书 3:17–21）

效法基督的人	十字架的仇敌

# 兩種人（腓立比书 3:17–21）

效法基督的人	十字架的仇敌
效法使徒的榜样	随从自己的道路

# 兩種人（腓立比书 3:17-21）

效法基督的人

效法使徒的榜样

思念天上的事

十字架的仇敌

随从自己的道路

思念地上的事

# 兩種人（腓立比书 3:17–21）

效法基督的人

效法使徒的榜样

思念天上的事

等候主耶稣基督

十字架的仇敌

随从自己的道路

思念地上的事

以肚腹为神

# 兩種人（腓立比书 3:17–21）

效法基督的人	十字架的仇敌
效法使徒的榜样	随从自己的道路
思念天上的事	思念地上的事
等候主耶稣基督	以肚腹为神
追求荣耀身体	以羞辱为荣耀

# 兩種人（腓立比书 3:17–21）

## 效法基督的人

效法使徒的榜样

思念天上的事

等候主耶稣基督

追求荣耀身体

身体改变得荣

## 十字架的仇敌

随从自己的道路

思念地上的事

以肚腹为神

以羞辱为荣耀

结局是沉沦

# 得著基督 Gain Christ

評估現狀  
Evaluation

忘記背後  
Forgetting

努力向前  
Forward

期待獎賞  
Expetation





